

Z 80462
A

1. —

AN DIE STERNE

GEDICHTET

und in Musik gesetzt für

eine Singstimme

mit Begleitung

DES PIANOFORTE

(und des Violoncell oder Horn
ad libitum)

von

HEINR. PROCH

k. k. Hofoperntheater-Kapellmeister.

6tes Werk.

Neue Ausgabe.

N.º 6228.

Eigenthum der Verleger.



Eingetragen i. d. Vereinsarchiv.

Pr. 45 x. CM.

WIEN,
in der k. k. Hof-u. priv. Kunst- u. Musikalienhandlung

A. DIABELLI et COMP:

Graben, N.º 133.



An die Sterne.

Alle stelle.

Gedicht von Heinrich Proch.

Jhr Sterne ihr blinkt so freundlich
Hinab in die stille Nacht;
Wie oft hab' ich an mein Mädchen
Bei eurem Glanze schon gedacht.

Wie oft hab' ich schon mit Wehmuth
Zu euch hinauf geschaut;
Die ihr so freundlich blinket,
So liebevoll und traut.

Jhr seht auf sie auch hernieder,
In heit'rer stiller Nacht;
Hat sie bei eurem Schimmer
Wohl auch an mich gedacht?

Sie hat mir's ja einst gelobet
Beim himmlischen Sternenlicht,
Sie will mich ewig lieben,
Und meiner vergisst sie nicht.

Sie will die Treue mir bewahren
Bis ihr das Auge bricht,
Das hat sie mir geschworen
Beim himmlischen Sternenlicht.

Jhr Sterne seid geblieben
Und schwimmt im Aethermeer,
Doch ach! die mich einst liebte—
Sie liebt mich nimmermehr.

*Oh stelle, voi, che dal cielo
Ridete con bel splendor,
Ben spesso alla mia bella,
Pensai al vostro fulgor.*

*Ben spesso languendo e tristo
Vi venni a contemplar,
Voi, che dal ciel mirate
Con dolce favillar.*

*A lei volgete pur lo sguardo
Se scende di notte il vel;
Ah forse ai vostri rai
Pensò al suo fedel?*

*Un dì me l'hà promesso
Delle stelle pel poter,
D'amarmi ognor costante,
Di darmi ogni suo pensier.*

*Serbar mi vuol amor fedele
Sino al ultimo sospir;
Per le stelle m'hà giurato,
Che non sanno mai tradir.*

*Bell'astri, voi lucete
Tranquilli al sommo ciel—
Mà lei, ch'io tanto adoro,
Si scordò del suo fedel.*

— * —

AN DIE STERNE.

(ALLE STELLE.)

GEDICHT und MUSIK von HEINRICH PROCH,

k.k.Hofoperntheater - Kapellmeister, 6^{tes} Werk.

Wien, in der k.k. Hofmusikalien - Handlung A. Diabelli et Comp. Graben N^o 1133.

Andante giusto.

molto espressivo.

Singstimme.

Jhr Ster-ne, ihr blinkt so
Oh stel-le, voi, che dal

Pianoforte.

p

freundlich hi = nab in die stil = le Nacht, — wie oft hab' ich an mein
cie = lo ri = de = te con bel splen = dor, — ben spes = = so alla mia

Mädchen bei eurem Glanze schon ge = dacht; wie oft hab' ich schon mit
bel = la, pen = sai al vo = stro ful = gor; ben spesso lan = guen = do e

mf

Wehmuth zu euch hinauf ge-schaut, die ihr so freundlich blinket so
tristo vi ven-ni a contem-plar, voi, che dal ciel mi-ra-te con

lie-be-voll und traut, so
dol-ce fu-vil-lar, con

lie-be-voll und traut,— ihr seht auf sie auch her-nie-der in
dolce fu-vil-lar. A lei vol-ge-te pur lo sguar-do se

f *pp*

D. & C. No 6228.



heit' = rer stil = ler Nacht, hat sie bei eu = rem Schimmer wohl
 scen = de di not = te il vel; ah forse ai vo = stri ra = i pen =

dim. e cal. a tempo.

auch an mich ge = dacht? sie hat mir's ja einst ge = lo = bet beim
 sò al suo fe = del? Un dì me l'hà pro = messo del = te

dim. colla voce. a tempo.

himm = li = schen Sternen = licht, — sie will mich e = = wig lie = ben und
 stel = = le pel po = ter, — d'a = marmi ognor co = stan = te, di

fp

calando. *le même son.* *con amore.*

mei = ner vergisst sie nicht; sie will die Treu = e mir be = wahren, his
dar = mi ogni suo pen = sier; serbar mi vuol amor fe = de = le sino all'

colla voce. *a tempo.*

cresc. *le même son.*

ihr das Au = ge bricht, das hat sie mir geschwo = ren beim
ul = ti = mo so = spir; per le stel = le m'hà giu = ra = to, che non

cresc.

himm = li = schen Sternen = licht. Jhr Sterne seid ge = blie = ben, und
san = no mai tra = dir. Bell' astri, voi lu = ce = te tran =

schwimmt im Ae-ther = meer, doch ach! die mich einst lieb = te, sie
 quil = li al sommo ciel; mà lei, ch'io tan = to a = do = ro, si scor-

dim:
 liebt mich nim = mer = mehr; sie
 dò del suo fe = del, si scor-

liebt mich nimmer = mehr sie liebt mich nim = mer =
 dò del suo fe = del, del suo, del suo fe =

mehr!
 del!

a tempo. *f* *dim:*



D. & C. No 6228.

181/1465-1968.

